

JÖESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
(LUJ), Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam
48. szám.
Február 27.

Szerda

Sok humorral

fűszerezte vasárnapi propaganda beszédét az ötletességéről ismert Vaida volt miniszterelnök a Román Operában tartott tömeggyűlésen. A humor természetesen a romániai kisebb ségek rovására sziporkázott. Többek között kijelentette, hogy Budapest után Bucurestiben él a legtöbb magyar. A történelmi hűség kedvéért azonban azt is hozzá kellett volna tennie, hogy ezeknek jó 90 százaléka cselédi és más efféle alacsonyrendű szolgálatban keresi meg mindennapi szűkös kenyerét. Ezek a szegény cselédek talán még sem konkurálnak a többségi nemzet fiaival. Ezt különben Vaida ur úgy is jól tudja, mert humorral megspékelte beszédében azt nehezményezte leginkább, hogy „a többségiek gyermekei nem tudnak a diplomás pályákon boldogulni és az irodákban, műhelyekben, üzletekben sincs a számukra érvényesülési lehetőség”.

Panaszként róttá fel azt is a ki-váló államférfi, hogy az erdélyi nagyvállalatok jórésze kisebbségiek kezében van. Istenem, politikai fogásnak mind ez nagyon hatásos, de az igazságtól a felsorolt adatok nagyon messzire esnek. Közhivatalban tudvalevőleg kisebbségi embernek nincs keresnivalója. Ezek a kereseti lehetőségek bezárultak előttük. Ami a magánvállalatokat illeti, az erdélyi nagyvállalatok legnagyobb része is már a többségi urak kezébe csúszott át. Arról természetesen senki sem tehet, hogy a nemzetközi gazdasági válság keményen érezteti hatását határainkon belül is. Ha olyan nagyon a szíven viseli Vaida ur a románok sorsát, miért nem gondoskodik arról, hogy a nagyvagyону többségiek s köztük jómaga is, újabb vállalatokat alapítsanak, ahol százszázalékosan, csak román nemzetiségűek találhatnak elhelyezést. De politikai kortesfogásból elhinteni a gyűlöletet s a kétségkívül gondgal bajlódo munkásságot, hivatalnokokat és szabadpályán működőket nyomorúért a kisebbségekre uszítani: enyhén szólva, nem a leghumánusabb eszköz.

Vaida Sándor beszéde végén leszögezte, akár kormányra kerül, akár nem: ő tüzőn-vízen át kitart legújabb programja mellett. Talán maga sem gondolta meg, hogy igazi tendenciáinak mennyire leleplezője ez a néhány mondat. Ugy bizony, ezzel árulta el, hogy a hatalom után való vágyakozásában minden eszköz jó a számára. Kérdés, hogy elérke ilyen módon, amit elérni óhajtott. Egy azonban biztos: az amúgy is már lappangó gyűlöletet magas lángokra szította...

Vaida Vocevod vasárnap a Bánságban is előadást tart a „numerus-valachicus“-ról

Március 9-éig a törvényhozás elé kell terjeszteni az új költségvetést — Nehézségekbe ütközik az angol-román kereskedelmi megegyezés végrehajtása

(BUCUREST.) Vaida Vocevod vasárnap, március 3-án Timisoarában tart előadást a „numerus-valachicus“ kérdéséről.

hasonlóan a cluji konferencia anyagához. Vaida cluji beszéde körül

egyébként erősen hullámszik a közhangulat és a sajtó hatalmas cikkekben foglalkozik ennek a beszédnek kijelentésével, amelyek előreláthatólag még igen sok vitára adnak alkalmat, úgy belföldön, mint külföldön.

Teljes gőzzel készül az új költségvetés

(BUCURESTI.) Mirica Constantinescu elnöklétével tegnap megbeszélést tartottak a pénzügyminisztériumban az összes minisztérium költségvetési referensei. Az alminiszter felhívta az előadókat, hogy jelentéseiket a hét végéig el kell készíteniük, mert az új költségvetésnek március

9-ére már a kamara elé kell kerülnie.

Ami a Skoda-jelentést illeti, ennek vitájára a jövőhéten kerül a sor a parlamentben. Ebben az ügyben Dinu Bratianu lakásán tegnap megbeszélés volt, amelynek anyagát a Bentoiu jelentés alkotta.

Bentoiu hangoztatta, hogy a Skoda-ügyben előterjesztett jelentését annál inkább is fentartja, mert a most megkötött szerződés a 32 százalékos árredukcióval csak megerősíti a jelentésének konfluenzióit.

A kamara különben ma újól megkezdte a szövetségi törvényjavaslat vitáját, miután a kormány és a nemzeti parasztpárt közötti tárgyalások nem vezettek eredményre.

AKADÁLYOK AZ ANGOL-ROMÁN KERESKEDELMI EGYEZMÉNY KÖRÜL

(BUCURESTI.) Manolescu Strunga minisztert

értesítette az angol kormány, hogy a Londonban kötött egyezményt ratifikálták. Ezzel kapcsolatban most nehézségek merültek fel.

A ratifikált egyezmény szerint ugyanis Románia március elsejéig tartozik 400 ezer angol fontot fizetni az adósságok számlájára. Miután a Banca Nationalának nincs elegendő devizája Manolescu Strunga az állami petróleumjárulékok, az ugynevezett revedencák, eladásával illetve az azokra kért előlegekkel akart tranzakciót eszközölni úgy, hogy ezt az összeget a petróleumvállalatok londoni érdeklőségei finanszírozzák. utólagos elszámolásra a román állammal.

A Dimineata szerint a petróleumosok részéről merültek fel a nehézségek, mert az Astra Romana és a Romano Americana olyan feltételeket kötnek a pénz előlegezés ellenében, amit a kormány nem tud elfogadni. Lehetséges talán, hogy a ratifikált egyezmény első pontját március elsejéig kikötött részletfizetést nem tudja Románia teljesíteni, ami az egyezmény életbeléptetését és hatályát megszüntetné.

A Dimineata értesülése azonban még megerősítést igényel.

Erősen érik a dunai egyezmény gondolata

(PARIS.) Az európai politikai élet előterében most egyrészt az osztrák kancellár és külügyminiszter londoni útja, másfelől Simon angol külügyminiszter moszkvai, varsói és esetleges prágai útja szerepel.

Schuschnigg és Berger Waldenegg Londonban elsősorban is a dunai szerződés ügyében tárgyalnak az angol államférfiakkal, de emellett szó van állítólag az osztrák hadsereg létszámának a felemeléséről és a Habsburg restauráció kérdéséről is.

A hivatalos közlemények ugyan két utóbbi kérdésnek londoni megvitatását cáfolják, de beavatottak úgy tudják, hogy az osztrák politikusok ezekben a kérdésekben is tájékozódni akarnak.

A dunai-egyezmény terve eszerint egyre jobban érik. Valószínű, hogy az angol külügyminiszter prágai látogatásakor erről a kérdés-

ről is értekezni fog Benessel.

Simon moszkvai és varsói útja ügyében még végleges döntés nem történt és amíg ez meg nem történik, addig a két érdekelt kormány meg hívását nem küldik el Londonba.

TITULESCU MOSZKVA-BAN — LITVINOV BUCURESTIBEN

Egyes hírek szerint szó van arról is, hogy Titulescu román külügyminiszter szintén ellátogat Moszkvába és látogatását később Litvinov viszonzni fogja.

Ezeknek az utazásoknak célja az európai béke helyzet megszilárdítása és valószínű, hogy az európai vezető politikusok utazásainak eredményeképpen egyrészt a londoni és római egyezmények, másrészt a dunai paktum és a biztonsági szerződések ügye rövidesen jelentős kiegészüléseken fognak még átesni.

Kereskedelmi Hitelintézet R. T. cluji főelarusító szerencsés játékosai a lefolyt IV.-ik osztály húzásában ismét **megnyerték** az **1.000.000 lejes főnyereményt** a **299.517** sz. melleksorsjeggyel, a **100.000 lejes nyereményt** a **294.515** számú melleksorsjeggyel.

Szerencsés sorsjegyek az új játékokra már kaphatók!

Igeragozás

En izgatok... ő izgat, azaz par-don, ő nem izgat, mert exminiszter. En izgatok, ha mondom, hogy még sem járja az, hogy mert nem állam-fentartói ágyékból fogantattam, emiatt ki akarnak ebrudalni ovány kenyereimből. Egy kicsit különös, hogy nekem és neked másodrend-lőségemben meg kell halnom éhen s ha ezt elmondom, elverik rajtam a port. De viszont az exminiszter urnak szabad egy gesztussal az én a mi szá munkára olyan utat mutatni, hogy elvégre éljünk meg a levegőből, elég az nekünk bőven, nekünk a kisebb-ségeknél. Ez nem izgatás. Ez leg-feljebb csak bizgatás. Bizgatása az olyan fekete gyarmati kérdéseknek, amelyen már Abesszinia is túl van talán. Csodálatos, hogy néha milyen szűkekaliberű kijelentései vannak egy némely „nagy” férfinak. Például Vaida-nak. Például a numerusz klawusz alá valachicus körül Ugyan mt. kegyelmes ur, mondja meg nekünk őszintén, hogy tudja-e, hogy mit akar? Tudja-e kegyelmes ur, hogy még nem láttunk Romániában magyar, vagy zsidó minisztert, pénz ügyigazgatót, főispánt, egyetemi rektort és más ilyen hasznos kaliberű állású kisebbséget. De láttunk kis volt postamestereket, nótáriusokat, szerény állású kulikat, akiknek a reggeli üres teája mellé mindennap oda szervirozza a vizsgálatól való rettegést és egy néhány kegyelmes ur fórumon elszavalt filippikáját, amelyből csak egyet érez ki, hogy nem volt érdemes születni. En, ha az exkegyelmes urnak lennék, akkor szónoki ragyogó szótáram, szóbo-ságem pazar kincstárát inkább arra öblögetném, hogy megmagyarázzam, miszerint egy állam közéletében mennyire szükség van minden egyes állampolgárnak munkájára.

Azután megmagyaráznám ábitatos hallgatónak, hogy mennyire fontos például, hogy a haza minden egyes állampolgára becsületos, tisztességes ember legyen. Ne lopjon a közpénzekből. Ne panamázzon. Ne bontsa meg a népek közötti egyetértést... mert hát, —

Es így tovább, kegyelmes ur... én azt hiszem, hogy ön egyelőre kilátás talanul szónokol a bársonyszék ábrándja körül.

(zsolt.)

— FENYEGET A HÁBORU VE SZÉLYE ABESSZINIÁBAN. Az Abessziniában történő csapatszál-lítások tovább tartanak. A Vulcania és Biancamano, egyenként 24 ezer tonnás hajók újabb kontingensekkel Afrikába indultak. De további csapatszál-lító hajók indulása is küszö-bön áll.

Hirdessen a „JÓESTÉT!”-ben!

Hóstatí lakodalom a Magyar Színházban szerdán és csütörtökön este

Egy évvel ezelőtt a cluji földészek bemutatták a színház színpadán a Hóstatí lakodalom című életképet, amelyet ugyyszólván az ő ajkukról szedett össze annak kiváló alkotója Vásárhelyi János.

Emlékezetes az a siker, amelynek alapján egymásután négyszer játszották el a színházban a földész műkedvelők a Hóstatí lakodalmat, s amely most maga után azt, hogy ezévből is kétszer műsorra

kerüljön ez a kedves, hangulatos igazi népies énekekkel és eredeti táncokkal tarkított darab.

A színház mindenkinek hozzáférhetővé akarván tenni a szerdai és csütörtöki előadást leszállított hely-árakkal árusítja a jegyeket ezekre az előadásokra. A legdrágább jegy az első sorokban 48 lej a legolcsóbb pedig 12 lej lesz. Jegyek elővételben kaphatók a színház pénztáránál.

Gigászi szobrot állítanak Rómában Mussolininek

(RÓMA.) Az olasz fővárosban nagy titokban (?) óriási szobrot építenek Mussolini és a sportoló olasz ifjuság tiszteletére. A szobor nagyobb lesz, mint a legendás Rodosi kolosszus. A szobor méreteire jellemző, hogy csak

a törzs és fej 80 méter lesz. A karja a szobornak 25 méter és azt Mussolini fasiszta üdvözlésre emeli.

Maga a fej, amely akkora, mint egy jókora ház, már készen van. A végtagokat egyébként oroszlanóbr fedi. A szobrot Ballini szobrászművész készíti, aki a Mussolini-stadionban

elhelyezett gigantikus szobrokat készíttette.

A teljes elkészítés két évet vesz igénybe.

A felállításra a kezdeményező lépéseket a sportoló fasiszta ifjuság tette meg. A szobor olyan súlyos hogy a Monta Maria dombot, amelyre fel akarják állítani, minden részen beton alapzatokkal erősítik meg.

A szobor husz méterrel nagyobb lesz, mint a híres newyorki Szabadság-szobor

és sok kilométeres távolságban Rómától is, látható lesz.

Csipkerózsa

Hetényi Elemér új gyermekoperettje

A színház programjába vette új gyermekdarabok bemutatását, amelyek ellentétben a régi darabokkal, énekekkel és táncokkal vannak tarkítva.

A „Jancsi és Juliska” után most a Csipkerózsa meséjét dolgozta fel Hetényi Elemér s a pompás operett jobbnál-jobb táncokkal és számokkal fogja szórakoztatni a közönséget.

A látványos Csipkerózsa gyermekoperettet felnőttek és gyerme-

kek egyaránt élvezhetik.

A mulatságos operett vezető szerepeit Bárdi Teréz, Stefanidesz Ili, Miklóssy Margit, Czopán Flóri, Hegyi Lili, Benes Ilona, Kós Dodó, Mihalkó Gizi, Fekete Karó, Báza Évi, Tompa Sándor, Nagy István, Csengeri Aladár és Tebán János játsszák. A zongorakíséretet a kiváló Stefanidesz Marika látja el.

A bemutató előadás március 3-án vasárnap d. e. 11-kor lesz.

Meggyilkolta nagyapját 14 éves unokája

(CHISINAU.) A Regina Maria ucca 50 számú házban a város központjában meggyilkolta lelték meg Ioana Eftihiev 70 éves asszonyt. La kását kifosztották, ékszerai és pénz eltűnt.

Azt hiszik, hogy a gyilkos az áldozat unokája, a 14 éves Vladimir Strungaru

Az erőstermetű fiú már korábban is rossz hajlamairól tett tanúságot és ezért javítóintézetbe küldötték, honnan néhány nappal ezelőtt megszökött. Valószínűnek tartják, hogy Chisinauba ment és ott felkereste a nagyanyját, akitől pénzt kért és mert nem kapott, leütötte majd megfojtotta. A rendőrség keresi a gyilkos suhancot.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSORA:

Szombat este 9: Offenbach. (Nagy operett. A klasszikus operettciklus hatodik felújítása. Gróf László vendégjátéka. Premier bérlet 11. szám.)

Vasárnap délelőtt 11: Csipkerózsa. (Eredeti bemutató. Zenés, táncos, énekes gyermekoperett olcsó helyárral.)

Vasárnap délután 3: Aranyember. (Asztalos Judith bemutatkozása. Olcsó helyárral.)

Vasárnap délután 6: Mosoly országa. (Rendes helyárral.)

Vasárnap este 9: Offenbach. (2-odszor. Gróf László vendégjátéka.)

Hétfő este fél 9: Romeo és Julia. (Klasszikus propaganda előadás, na gyon olcsó 23, 18 és 13 lejes helyárral, minden illetékel együtt.)

Ked este fél 9: Titanic keringő. (Az óriási sikerű vígjáték első cluji előadása magyar nyelven a szerző jelenlétében. Premier bérlet 12 szám.)

Szerda este fél 9: Titanic keringő (2-odszor.)

Csütörtök este fél 9: Gyöngyvirág (Makkai Sándor daljátéka. Saja Sándor zenéjével. Eredeti bemutató a szerzők jelenlétében kórusokkal, balettel, teljesen új kiállításban. Premier bérlet 13. szám.)

Péntek este fél 9: Gyöngyvirág. (2-odszor.)

RÁDIÓ

SZERDA, február 27.

Bucuresti. 18: Rádiózenekar. 19:15 Rádiózenekar. 20:20: Dosiu és Valer énekkettős. 20:35: Új lemezek. — 21:20: Papazogiu cselló. Badescu ének, Pessione hárfa hangverseny.

Budapest I. 7:45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11:20: Egészségügyi tanácsok egy 250 éves orvosi munkából, felolvasás. 11:45: Részlet a Peleskei nótáriusból, felolvasás. 13:05: Orosz balalajkenekar. — 13:30: Cigányzene. 15:40: Hírek. — 17:10: A rádió diáklélorája. 17:45: Hírek. 18: Bánk bán feltámadása száz év előtt. Dr. Janovics Jenő előadása. 18:30: Klarinét zongora kísérettel. 19: Olasz nyelvtanítás. — 19:30: A zenei forma, előadás. — 20:40: Zubovics a huszár, elbeszélés. 21:10: Ünnepi finn diszhangverseny közvetítése a Zeneművészeti Főiskolából. 22:10: A rádió külügyi negyedórja. 23:10: Hírek. 23:30: Jazz zene. 24:20: Cigányzene. 1:05: Hírek.

Budapest II. 7:05: Cigányzene. 20:15: Érdekszoövetkezés a tengeren előadás. 20:50: Hanglemezek. 21:55: Hírek. 22:20: Szimfónikus zene.

Bécs. 13: Lemezek. 14:10: Operettzene lemezek. 15: Pataky Kálmán lemezei. 18:15: Könnyű zene. 20:10: Ária- és dalest. 24:10: Jazz zene.

Berlin. 19: Tánczene. 20: Kétzongorás hangverseny. 20:20: Fúvósok. 21:10: Rádiózenekar.

Magyarázatot kért a nemzetközi ügyvédszövetség a kisebbségi ügyvédek ellen tervezet numerus klaususról

(BUCURESTI.) A román ügyvédeknek arra a mozgalmára, amely a „numerus valachicus” alkalmazását követeli a kisebbségi ügyvédekkel szemben, a román sajtóban rendkívül élénk és heves vita indult meg. A vitára Istrate Micescu, volt liberális igazságügyminiszter és az ilfovi ügyvédi kamara egykori dékánja nyújtott különösebb okot. Istrate Micescu az ilfovi kamara múlt csütörtökén tartott közgyűlésén súlyosan megrágalmazta és gyanúsította mind azokat a román ügyvédeket, akik nem jelentek meg. „Ezek az ügyvédek — mondotta a volt igazságügyminiszter — semmirevalók és senkik, mert „egy tál lencsért” eladták a románok érdekeit és fejszenyelek lettek idegenek kezében.” Ugyanakkor gyávának és félénkeknak is nevezi őket Micescu és azt vágya arukba, hogy megfélemedtek a hazáról, amelynek neveltjei: a nemzetnek joga van, ha kell, kényszeríteni őket, hogy állást foglaljanak.

A sértőhangú beszédre egyes fővárosi lapok szintén rendkívül éles hangon replikáltak. Ezek között a legsúlyosabb és frappánsabb választ Constant Jonescu, a *Tribuna Avocatilor* című jogászlap igazgatója és a nemzetközi ügyvédszövetség választmányának tagja adta meg.

Constant Jonescu cikket írt az „Adeverul” február 25-iki számában és abban

azzal gyanúsítja Istrate Micescut, hogy a „keresztény román ügyvédek” mozgalmát csak azért kezdeményezte, hogy bosszút álljon a liberális kormányon, amiért az igazságügyminiszteri tárcát nem neki jutatta.

Másképpen meg sem lehetne érteni Micescu szenvedélyes agitációját a numerus klaususz mellett, hiszen 1923-ban éppen ő volt az, aki mint az ilfovi kamara dékánja, a legszigorúbban ítélte el és bélyegzett meg hasonló természetű mozgalmat.

— Istrate Micescu, — mondja az illusztris fővárosi ügyvéd — „idegenekről” beszél, de kik, miféle „idegenek” vannak az ügyvédi kamarákban? A szervezeti törvényük mindegyikétől megköveteli, hogy román állampolgár legyen: idegen tehát már a fenti feltétel miatt sem lehet az ügyvédi kamarák tagja.

Más megkülönböztetést, mint amelyet a szervezeti törvényeink, az alkotmány és a nemzetközi szer-

ződések tesznek, nem ismerhetünk el.

Azoknak a törekvésnek, akik a lakosságot faj és vallás szerint akarják kategorizálni, éppen annyira komolytalan, mint például egy olyan osztályozás, amely az emberek szemének, vagy arcborának a színén alapul.

Constant Jonescu, mint a nemzetközi ügyvédszövetség vezetőségi tagja, a nemzetközi ügyvédszövetségnek, amelyben rendkívül jelentős szerepet visz. A választmányban anynyi tagja van, mint például Franciaországnak és az ügyvédszövetség alnöke is román.

Hogyan tehetné meg akkor a román ügyvédi kar, hogy egyszerűen lábbal tiporja azokat a kötelezettségeket, amelyeket ezek a nemzetközi kapcsolatok és törvények rótnak rá.

Micescu tirádái a békeszerződések mihaszna voltáról, írja a „*Tribuna Avocatilor*” igazgatója, amelyeket, miután már nem kon-

venidlnak, tűzbe dobhatunk és lábbal tiporhatunk, rendkívül lehangolták az ügyvédek nemzetközi szövetségét és az elmúlt napokban megkeresést intéztek hozzámm, mint választmányuk tagjához és magyarázatot kértek.”

A továbbiakban Jonescu rámutat arra is, hogy az ügyvédek munkanélkülisége és nyomora semmiesetre sem vezethető vissza politikai és nacionalista okokra. „A baj kizárólag gazdasági eredetű és szerves következménye a nemzetközi gazdasági válságnak. Az embereknek nincs pénze és így nem ami felett összevesszenek, tehát perek sincsenek. Hogyan lehet tehát egy ilyen gazdasági kérdést politikai eszközökkel orvosolni?”

A cikk azzal a frappáns megjegyzéssel zárul, hogy Istrate Micescu támadja az idegeneket, amikor gyanúja szerint „egy tál lencsért” lefizetik a román ügyvédeknek, de nem haragszik rájuk, ha busás jövedelmet visznek neki!

Ottó trónörökös párisi látogatása csak magán jellegű

(PÁRIS.) Schuschnigg osztrák kancellárának a francia fővárosban történt látogatásával kapcsolatban többfelől olyan hírek keringtek forgalomban, hogy

Schuschnigg és Flandin megbeszélései során többek között a Habsburg restauráció kérdése is komoly formában szóba került.

A hivatalos közlemények ezt az információt a leghatározottabban cáfolni igyekeznek és azt mondják, hogy ez a kérdés egyáltalán nem is forgott szóban a megbeszélések során, de a párisi sajtó továbbra is fentartja azt az értesülést, hogy

az úgynevezett Ottó-kérdés és az osztrák kancellár párisi vizitje között kétségtelen kapcsolat áll fenn.

Ezzel kapcsolatban utalnak arra, hogy ugyanakkor, amikor Schuschnigg és Berger Waldenegg Párisba mentek, Ottó főherceg Brüsszelből a legnagyobb titokban szintén Párisba utazott és ott ugyancsak titokban ő maga is tárgyalt az osztrák kan-

cellárral. Zita exkirályné udvarában ugyan azt állítják, hogy

Ottó főherceg váratlan franciáországi útja magánjellegű és annak Schuschniggé tárgyalásaihoz semmi néven nevezendő köze nincs, de befentesek határozottan állítják, hogy a két utazás egybeesése nem célzatosság nélkül való.

Brüsszelben úgy tudják, hogy ebben a kérdésben Párisban bizonyos elvi megegyezés is létrejött és most Schuschnigg és Berger Waldenegg londoni tárgyalásai fognak a helyzet igazi tisztázódásához vezetni az ausztriai Habsburg restaurációt illetően.

Páris a terv megvalósítását csak abban az esetben nem fogja ragyon ellenezni, ha ahhoz Schuschniggé hasonló jellegű hozzájárulást szereznek Londonban is.

Az ausztriai Habsburg restauráció kérdése tehát döntő stádiuma csak Schuschniggé londoni tárgyalásainak befejezése után és e tárgyalások eredményeitől függően fognak ki-jutni.

Az adófronton a helyzet változatlan — de azért mégis mozgalmas

(CLUJ.) A pénzügyminisztérium rendeletére a szokottnál is ragyobbat csavarintottak a helyi pénzügyi hatóságok az adóprésem. A kiadós szorítás alatt szívbemarkolóan hasít a fülekbe a polgárok szenvedése. A főváros azonban messze van s nem hallatszik el odáig a panasz.

Aki adóval tartozik, annak a részére nincsen kegyelem. A pénzügyi közegek lehúzzák az üzletek rollóját, a motoros járművekből az utcán szál-

lítják ki az utasokat, az irodákból és lakásokból elviszik a berendezéseket, ha a fél nem tud fizetni.

A pénzügyigazgatóság udvarán minden felügyelet nélkül egész autóparkot rendeztek be.

A rozoga autóbuszoktól kezdve a pazar eleganciájú luxusautókig és taxikig mindenfajta kocsit megtalálható.

Ezek az autók éjjel-nappal ki vannak téve az időjárás szeszélyes vi-

Ha meg akarja tudni, hogy mi az a **bárány mell roston**, akkor rögtön keresse fel a **Jenei testvéreket, Iorga 2. szám** alatt, mert olyan jól és kifizetően még nem evett. 1934-beli boroskrakkói ujbork kicsinyben és ragyban olcsón.

szontagságainak s

egy kisrosszakarattal bárki ki-vághatja a lefoglalt utók pneu-matikáit.

Pedig mennyivel jobb lenne, ha ezeket a kocsikat továbbra is forgalomban hagyták volna s az alatt az idő alatt, amíg a kocsik a pénzügyigazgatóság udvarán rozsiásoznak, gazdjuk megkereshette volna azt a néhány száz lejt, amivel adóprésem tozását csökkenthette volna.

Az adóprésem szokatlan munkába állítása miatt néha furcsa helyzetek adódnak elő.

Igy többek között az egyik időfízető tartozása fejében régebben lefoglalták az adós édesanyjának a butorait.

A téves foglalatás ellen az idősebb urinó — aki állami nyugdíjas — igénykeresettel élt. Az ügyben erre a hétre tüzték ki a tárgyalást. Az igénykereset ellenére — bár az felfüggesztő hatállyal bír —

az elmúlt napokban az urinó lakásán megjelent a végrehajtó, aki minden bútort szekérre pakolt s elszállított a lakásból.

Az emberek minden lehetőt megkísérlelnek, hogy eleget tessenek az adóoffenzívának, de a legnagyobb erőfeszítés mellett sem tudnak egyszerre fizetni. Vajon ugy a pénzügy, mint a köz érdeke nem azt követelné meg, hogy újra vezessék be a részletfizetést, mert így az adóhivatal is pénzhez juthatna s az adózók sem véreznének el a kiméletlen adóbehajtás során.

Az iparosok sürgősen kérik a patenta fixa megállapítását

(CLUJ.) A cluji Ipartestület tagjai tudomására hozza, hogy az adóvallomásokban kifejezetten és sürgősen kérni kell a „Patenta fixa” megállapítását. Az adóvallomások beadási ideje február 28-ig meg léven hosszabbítva, mindenkinek érdeke, hogy azt adóvallomásában vagy külön beadványban kérje.

Tiltakoznak a gazdák a közlegelők koncesszionálása ellen

(CLUJ.) A hóstáti gazdák egyesülete vasárnap tartotta rendes havi választmányi ülését Balázs István elnöklésével. Az értekezlet behatóan foglalkozott az időszerű gazdákérdéseivel, elsősorban a legelőüggyel. Kimondotta, az értekezlet, hogy tiltakozik a közlegelők koncesszionálása ellen, amit a köz szempontjából károsnak és jogtalannak tart.

A továbbiakban foglalkozott az értekezlet a régóta vajdú kultúrúgyével. Kimondták, hogy a kultúrúház felépítésének ügye előadzatlan és ezért sükkörü bizottságot küldöttek ki a tervek végleges kidolgozására.

— TRIPLEA IOANT A TABLA FELMENTETTE. Február 22-én tárgyalta le a cluji tábla Triplea Ioan ügyét. Ismeretes, hogy a cluji törvényszék 2 hónapi fogházbüntetéssel sújtotta, de a táblai tárgyaláson a vád és következménye alól felmentették.

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondo-lást, villany nélkül, 6 hó-napi garanciával. Valamint hajfésülést felelősséggel, ugy-szintén vas- és vizondolást legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33.
Élián-ház. — Vashid mellett.

A HALÁL HAJÓJA

René Jeanne és
Pierre Marie
regénye

(22)

Mint a madár, amelyet kigyó bűvölt meg. Max nem tudta levenni szemét a kialudt kéményekről, a fekete zászlóról. Amint gépe lassan lefelé szállt, sötét foltokat vett észre a fedélzeten: emberi holttestek voltak! Hirtelen szinte elkábult, oly fojtó bűz szállt feléje a hajóról. Max visszafojtotta az elszörnnyedt kiáltást, amely az ajkára tolt és kezével eltakarta a szemét, hogy ne lássa a kísértethajót fedélzeten a sok-sok megémbereedett holttestet, amelyek fölött még ragadozómadarak sem keringtek.

Max görcsös kézzel fogta a kormánykereket és nézett, nézett a mély seregbe, de szeme előtt mindig sűrűbb lett a fátyol: percről-percre kevesebb a szédülése. Heves rosszullet fogta el, amelyen nem tudott erőt venni. Elengedte a kormánykereket. A repülőgép úgy hullott a mélybe, mint a száras falevél. Egy szélrohamból szűz elsodorta a hullámok felett. Max még egyszer utoljára megpróbálta az akaratát összeszedni.

Az ajkára véres hab tódult. Szörnyű hullaszagot érzett, amely belefajította a lélegzetet. Ugy érezte, halott már ő maga is. Valóban, talán nem is ő volt már, hanem valaki más, egy idegen lény, talán saját testébe öltött akarata, aki újra megragadta a kormánykereket, ösztönyszerűleg a magasba lendítette a gépet és a part felé irányította. Max minderről nem tudott. Az agya elkábult, idegei megbénultak, de izmai annyira fegyelmek voltak, hogy keze, lába öntudatlanul is tovább dolgozott, mindent megtett, ami ahhoz kellett, hogy a repülőgép tovább szállhasson a reménység, az élet felé.

V. FEJEZET.

Üres a fészek, elrepült a madár.

Egy pontot látott a végtelenségben, amely szédületes gyorsasággal, folyton nagyobbodva, feléje száguldott, üstökösökkel ütközött össze, fény villant szikraeső hullott, zúgószavak harangok konytak, vad összevisszaságban...

Azután lassanként elült a láz. Max fülsiketítő zúgást hallott, a halántéka úgy kalapált, hogy a feje majd szétrepedt. De lassanként minden lecsöndesedett és a fiatal férfi nagynehezen felnyitotta a szemét. Azonban le is hunyta rögtön, mert úgy elvakult, mintha tüzes vasat tartott volna elébe.

— Hála a jó Istennek! — mormogta egy lágy hang, amelyet mintha nagyon messziről hallott volna.

Ugy tetszett neki, ismeri ezt a hangot, vagy inkább, hogy ez a csodálatos édes hang csak az „ő” hangja lehet, azé, aki az egész valóját betölti, akiért élni szeretne...

Nagy fáradsággal könyökre emelkedett az ágyban és megpróbált körülnézni.

Megint le kellett hunyni a szemét, de azután idővel megszokta a fényt és látni kezdte környezetét: napsugár csillogott a szürke butorokon, amelyeknek körvonalai lassankint kirajzolódtak előtte. Iól ismer-

te őket, hiszen saját szobájában volt, saját ágyában feküdt... És egy kedves teremtes ült mellette, aki aggódva hajolt föléje...

Max, aki azt hitte még mindig álmodik, halkán megszólalt:

— Maga van itt? Hogy lehet ez? Szonja...

— Igen, barátom, én vagyok, de most ne beszéljen! Nyugalomra, pihenésre van szüksége... (Folytatjuk.)

SPORT

Feloldották a magyar turacsapatok tilalmát

(BUDAPEST.) Az Országos Testnevelési Tanács, mint ismeretes, január 14-ikén betiltotta a magyar labdarugócsapatok turait nindaddig míg a turákat külön rendelkezésekkel nem szabályozzák. Ez most megtörtént és az OTT a tilalmat feloldotta. A turaszabályzat értel-

mében azonban a csapatok csak az OTT előzetes engedélyével itazhatnak külföldre, a mérkőzéseket csak külföldi valutában köthetik le és kötelesek a turavezetők nevét bejelenteni. — Az OTT ezenkívül tiltotta az ugynevezett „vegyes csapatok” külföldi szereplését

Junius 16-án lesz a Balkán-olimpia első mérkőzése

(SZÓFIA.) A bulgár labdarugószövetség összeállította az ezévi labdarugó Balkán olimpia programját mely a következő:

Junius 16: Bulgária—Románia,

junius 17: Jugoszlávia—Görögország, junius 19: Görögország—Bulgária, junius 21: Románia—Jugoszlávia, junius 23: Görögország—Románia és Bulgária—Jugoszlávia.

Már most be kell jelenteni. Magyarországon, hogy hány versenyzőt küldenek ki az olimpiára

(BUDAPEST.) Az OTT felhívta a szövetségeket, hogy jelentsék be: körülbelül hány versenyzőt akarnak kiküldeni a berlini olimpiára. A legfelsőbb magyar sporthatóság ugyanis gondoskodni akar a kellő anyagi fedezetéről és a parlamenttel külön hitelt fog megszavaztatni.

Jó volna nálunk is erre a célra a most készülő költségvetésbe egy összeget felvenni. Nem gondolnak erre sportkedvelő képviselőink?

Turascenco harmadik

(PRÁGA.) A nagy nemzetközi műkorcsolyázóverseny junior férfiszámát az osztrák Alvard nyerte a magyar Barcza—Rotter előtt. Harmadik helyen a cernauti Turascenco végzett, ami tekintettel a rendkívül erős mezőnyre, igen szép teljesítmény és mindenképp igazolja a fiatal versenyző erős tehetségéről szóló híreket.

A junior hölgyverseny győztese is osztrák, a bécsi Stemf, aki mögött a magyar Erdős Klári következik.

87 óra az időtartam — uszás új világrekordja

(BUENOS-AYRES.) Az argentinai Pedro Candiotti a Santa Fé és Buenos Ayres közti távon uszva 87

óra 19 perccel új időtartam-világrekordot állított fel. A régi rekord 71 óra volt.

(BUCURESTI.) A Dragoș Voda és Telefonclub közti döntő jég-hokikimérkőzés 0:0 arányban döntetlenül végződött. A meccset teljesen vízzel borított pályán játszották le és annak megismétlésére egyelőre nincs remény a tavaszi meleg miatt.

Új uszó világrekord

Miamiból jelentik: Flanagan amerikai versenyző az egymérföldes (1609 m) uszás világrekordját 20 p 48.3 mp-re javította. A régi rekordot Arne Borg tartotta 21 p 06.8 mp-cel — hat év óta.

Magyar műkorcsolyázó győzelme Prágában

Prágából jelentik: A nemzetközi műkorcsolyázóverseny szenior férfiszámát a magyar Terták Elenér nyerte meg az osztrák Linhart előtt. Harmadik Kertész magyar. A párosversenyben a bécsi Pansin-testvérpár győzött a magyar Galló—Dillinger Pál előtt.

ARAD VÁROS KARDVIVÓBAJNOKSÁGÁT Frenkel Hakoah Arad nyerte meg 6 győzelemmel, 2. Dr. Man Universitatea 5 győz., 3. Lucsky Saturnus 4 győz., 4. Pellegrini Arad, 5. Bánffy Arad. — A törbajnokságot Sámson, a Haggibor versenyzője nyerte az aradi Pellegrini előtt.

CSEHSZLOVÁKIA amatőr ökölvívócsapata a legújabb prágai jelentés szerint mégsem vonul vissza a középeurópai kupától és március 5-ikén kiáll a németek elleni mérkőzésre.

A BUDAPESTI HUNGÁRIA a vívóklub nagyvadású kardversenyét Kabos Európa-bajnok nyerte vereség nélkül.

ALBERTIT, a debreceni kitéző játékosát a Madrid FC akarja megvenni, akiért tekintélyes lelépési díjat fizet a spanyol csapat és arra is kötelezte magát, hogy Debrecenben két mérkőzést játszik a Bocskaiakkal.

A MAGYAR MŰKORCSOLYÁZÓK: a négyszeres világbajnok Rotter—Szollás-pár és Pataky Dénes vasárnap Párisban indultak óriási sikerrel egy bemutatón. Pataky amerikai kirándulása egyébként csak Párisig tartott, mert az idő rövidsége miatt nem tudta megszerezni az amerikai vízumot.

JUBILÁL A NÉMET LABDARUGÓSZÖVETSÉG. Ez évben ünnepli fennállásának 35 éves évfordulóját. 1900-ban alakult meg a német szövetség. 1904-ben még csak 194 egyesülete volt 93.000 játékosal, ma 13.500 a tagjegyletek száma 700.000 leigazolt játékosal.

TEKE-SPORT

Versenyeredmények: III. ker. FC—Sparta 167:162, 11 játékos. III. ker. FC—Palma 195:146, 12 játékos. III. ker. FC—Posta 222:194, 13 játékos. Olimpia—Bohém 137:119, 10 játékos. Juventus—Remény 179:171, 12 játékos. — Versenyprogram: Juventus—Kombinált február 27-én a Nagy F.-pályán. Avram Iancu—Doina március 2-án az Armonia-pályán. Baia-Mare: A Victoria Baia-Mareról megkezdte újra a működését. Cluj: A KAC csütörtökre vette át a játékestélyét és minden KAC-tagot szívesen lát vendégül a Moderna I. pályán. — Leigazolások: Baia-Mare: Bentian R., Balko A. junior, Bud A., Bud I., Czitos J., Cardos A., Debreczeni B., Horácsék A. Hulban J., Kovács L., Nyegrea F., Puclus E., Sas K., Szabó J., Zojác L., Borbély C., Papsa J. a Victoria Baia-Mare csapatból.

Társadalmi élet

() A Székely Alkalmazottak Újságának működő csoportja március 3-án (farsang vasárnapján) színelőadást rendez a róm. kath. gimnázium dísztermében este 9 órai kezdettel. Színekerül a „Sárga csikó” című népszínmű 3 felvonásban, időközben a híres cseh komikus, Hájek Ferenc humoros kuplékat ad elő. Lengyel Zoltán 12 éves székely fiú eredeti székely dalokat énekel.

MOZI

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7 Telefon: 171
Kedden délután 6, este 9 dupla műsor egy helyért. I. F P I nem válaszol, Főszereplők: Hans Albers és Paul Hartmann. — II. Express házasság. Vigjáték, Főszereplők Dolsy Haas, Hans Rühmann Verebes Ernő. A vasárnapi előadás sokon visszamaradás nincs. Helyárak 10, 12 plus 3 lej

Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Kedden, szerdán 5^{1/2} és 9 órakor:

Két szenzáció!

Egy helyért!

F. P. I. nem válaszol

Dráma. Főszerepben: Hans Albers és Paul Hartmann.

Express házasság

Vigjáték. Fősz.: Dolly Haas, Hans Rühmann és Verebes Ernő.

Következő műsorunk: Egy velencei éj.

Acélházak, hid a La Manche csatornában, földfeletti légi kikötő

Hogyan fog festeni a világ száz év múlva?

(BERLIN.) Az egyik nagy német művészeti lap érdekes cikket közöl, amelyben azzal foglalkozik, hogy miképpen fog festeni a világ száz év múlva. A cikk egy nagy newyorki építészeti szaklap adatai alapján érdekes hiraladást ad arról, hogy technikai haladása száz év múlva milyen óriási fejlődést fog mutatni és miképpen formálja át a világ külső arculatát.

Az amerikai építészek felfogása szerint

1940-ben Angliában kezdik meg az úgynevezett magas uccai átjáró hidak építését, amelyek a forgalmas uccák fölött fognak létesülni, abból a célból, hogy a járókelők és gyermekek zavartalanul haladhassanak a népes uccákban

1941-ben megépítik az első nagy televíziós leadó-állomást,

amelyek sorozatosan egész sereg más ilyen képtáviratot és televíziós képet leadó-állomás felépítése fog követni. 1945-ben kezdik meg az óceánon keresztüli repülés szolgálat megkönnyítése céljából az úgynevezett uszó-szigetek és légikikötők építését.

1962-ben elkészül a La Manche-csatorna feletti óriási híd, a világ egyik legérdekesebb és legbravurosabb építménye.

amely közvetlen összeköttetést teremt Anglia és Franciaország között

1976-ben London város közepén megépítik az első földfeletti légi kikötőt.

Itt az érkező és induló repülőgépek egyenesen a magasból fognak elindulni és nem kell a földre „landolniuk”.

2013-ban épül meg az első acélból készült automobil,

amelynek rendkívül sok előnye lesz, a mai gépkocsi-típusokkal szemben. Közben a tudósok és technikai szakértők egyre újabb és újabb meglepetésekkel és eredményekkel szolgálnak a világnak. Különösen az acélanyag hajlékonyságának fokozásán fáradoznak sokat és amint az amerikai technikusok mondják,

az egyik következő feladat az acéllemezekből készült ház megépítése lesz, acélbutorokkal.

A jövő ház-berendezési technikája is teljesen átalakul, mert a konyha nem lesz más, mint különböző gép-

szerkezetek gyűjteménye. A forgalom tulnyomó részét szintén gépek fogják lebonyolítani, amelyek mindenben igyekeznek majd alkalmazkodni az emberek kívánságaihoz és igényeihez s ezenfelül pedig versenyképes áruk is lesz.

Az amerikai építészek és technikusok jóslásai mellett számos illusztrációt is mellékelnek,

amelyekben képekben mutatják be azt, hogy miképpen fog festeni száz év múlva a világ külső arculata az uccái forgalom, a légi közlekedés, az acélházak és az acélbutorok, de általában a jövő évszázad nyilvánosság előtti és családi élete. Persze azt azután még a jövő fogja eldönteni, hogy ezekből a jóslásokból mennyi válik ténylegesen is valóra.

Nagyjelentőségű változások várhatók a német diplomáciában

(BERLIN.) A német diplomáciában rövidesen nagyjelentőségű változások várhatók. Többek között szó van Von Papen bécsi osztrák nagykövét és mások visszahívásáról. Visszahívási rendelkezést kapott Von Tschirschky, a bécsi osztrák követség titkára is, aki azonban vonakodik hazatérni Németországba.

Tschirschkyt ugyanis egy ízben már a múlt év júniusi Röhm-féle fölkelés idején letartóztatták és

akkor csak valósággal a csoda révén menekült meg a haláltól.

Később kegyelmet kapott és a bécsi követséghez küldték „érdemszerzési” célokból, de

Tschirschky a jelek szerint nem tulsok érdemet szerezhett, hogy most visszahívják és még a letartóztatás veszedelmétől is tart.

Tschirschky követségi titkár, állítólag Bécsben akar maradni és ott kíván letelepedni.

Félmilliárdnál nagyobb összeggel volt aktív Románia 1934. évi külkereskedelmi mérlege

(BUCURESTI.) A pénzügyminisztérium statisztikai osztálya elkészítette a külkereskedelmi forgalom december havi mérlegét, mely szerint Románia behozatala decemberben

83 ezer 696 tonnát tett ki, egy-milliárd 250 millió lej értékben. A kivitel ez év utolsó hónapjában 73.142 tonna.

Egy-milliárd 184 millió lej értékű volt.

Tehát decemberben Románia külkereskedelmi mérlege passzív.

A decemberre vonatkozó adatok nyilvánosságra hozatal után most már összegezni lehet az év eredményét s adódik a múlt évi kereskedelmi mérleg. A behozatal 1934-ben 635.873 tonna volt,

13 milliárd 95 millió 871 ezer lej értékben. A 13 milliárd 612 millió 988 ezer lej értékű kivitel 8 millió 528.306 tonnát tett ki.

Az elmúlt év külkereskedelmi mérlege ezek szerint

517 millió 117 ezer lejjel aktív.

A mérleg adatait az 1933-as év mérlegével összehasonlítva, a követ-

kezőket állapíthatjuk meg: 1933-ban a behozatal 466.962 tonna volt, 11 milliárd 741 millió 850 ezer lej értékkel. 1934-ben egymilliárd 354 millió 21 ezer lej értékkel több árut importáltunk, mint az előző évben. A kivitel értéke csökkent, 1933-ban az export értéke 14 milliárd 170 millió 828 ezer lej volt, 1933-ban a külkereskedelmi mérleg még kettő milliárd 428 millió 978 ezer lejjel volt aktív,

a múlt évi aktíva tehát ennél ötszöröse kisebb.

Élőállatokban a behozatal 60 tonna, 2 millió 800 ezer lej értékű volt, a kivitel 50 ezer 820 tonna, 628 millió lej értékben. Élelmiszert importáltunk 58 ezer tonnával, 700 millió lej értékben, az export 1 millió 76 ezer tonna volt, értéke pedig 1 milliárd 800 millió lej. A kivitt nyersanyag össz-súlya 7 millió 700 ezer tonna volt, értéke pedig 9 milliárd 800 millió lej. Iparcikket behoztunk 189 ezer 342 tonnával, összesen 10 és fél milliárd lej értékben s kivittünk 21 ezer tonnát 191 millió lej értékben.

Targumuresen erősen szaporodnak a szerelmi erőszakosságok esetei

(TARGU-MURES.) Három apró történet. Mindhárom szereplő döbbenetesen tanulságos „mákvirágja” a székely főváros itt-ott „elmocsarasodott” életének.

A CIGÁNY

Punca János cigányember összeállott Szántó Julával. Éveken keresztül éltek a balkezes házasság szokott világát. Az asszonynak volt egy 8 éves kisleánya is, akit egy őrizetlen pillanatban gyalázatosan meg-

csufolt a brutális cigány.

Csendőrok jöttek s lefogták a fél állat cigányt. Börtön, bíróság, ítélet. Másfél évi sulyos börtön. A cigány a tárgyalás előtt kiegyezett az igazságonnyal. Elvált tőle s fizetett aratáskor 1000 lej fájdalomdíjat. A kisleánya, mint egy ázott veréb, guny nyasztott a hátsó padon. S amikor elítélték a cigányt másfél évre, a legjobban az asszony volt megütközve. Hogy lehet az, hogy ő kiegyezett az

emberrel s a bíróság mégis elítélte az urát?

Ilyen a cigány morál.

A LELKETLEN APA

Most jön az igazi város.

Fosztó János asztalos. Intelligensebb ember. A nyáron kiment a Muresra a kisleányával s ott röszkét akart ellene elkövetni. Egy rendőr megleste s amikor meg akarta akadályozni Fosztót, — a vád szerint — összeverekedett a rendőrrel. Börtön, vádirat, ítélet. Két évi fegyház.

A védelem szerint nem igaz a rendőr vádja. Az apa uszni akarta tanítani a gyermeket s mert a gyermek félt a mély víztől, erőszakkal a rta bevinni a gát melletti fenék vizbe a 8 éves kisleányt. A leány Budapesten van s a bíróság ítélezett előbbi vallomások alapján.

HA A FIATALKORU VADLOTTBÓL — PROSTITUÁLT LESZ

Ez pedig még „városiasabb”.

Nemes Mária 9 éves leányt évekkel ezelőtt egy Lengyel nevezetű kereskedő becsalta az itteni Földváriféle szállodába és erőszakot követett el ellene. A lány — vallomása szerint — „vérző testtel” vándorozott haza. Kapott néhány lejt ezért a vandalizmusért. A gyermek anyja perbe fogta a kereskedőt. Vádolta mindazzal, amivel csak egy elvetemült embert vádolni lehetett. A tanúk és tények bizonyítottak.

A napokban lett volna a tárgyalás, de az asszony „kiegyezett” Lengyellel, aminek az eredménye az lett, hogy az anya a bíróság előtt minden vádat visszavont, halálva azt a látszatot, hogy mindaz, amit éveken keresztül Lengyel ellen művelt, nem volt más, mint szimpla zsarolási manőver. Közben pedig Nemes Máriából prostituált lett az anyja tudtával és hallgatolagos beleegyezésével.

Ime, az erkölcsökben lezuilló város három megdöbbentő esete.

Korképek és korképek 1935-ből.

Öt gyermekégett szénén egy francia városban

(PARIS.) Az elmúlt éjszaka Sain Guentin városában megdöbbentő család tragédia játszódott le. Egy barakban 8 gyermek aludt szüleivel együtt. A barak közben kigyulladt, valószínűleg a kályhából kipattanó szikra folytán és

rövidesen az épület lángokba borult. A szülők felriadva álmukból azonnal a mentéshez fogtak s három gyermeküket sikerült is megmenteniük.

Öt gyermekük azonban, akik között 7 hónapostól 5 éves koruk vannak, a lángokban pusztult el. Mentési munkálatok közben

az apa és anyja, valamint a három megmentett gyermek is súlyos égési sebeket szenvedtek.

Valamennyiüket a kórházba kellett szállítani. Az anyát emellett a kiállott izgalmak miatt a megőrüléstől is féltik.

— ELSÜLYEDT EGY OROSZ HAJÓ A JEGES-TENGEREN. Tegnap a Jeges-tenger vidékén heves vihar uralkodott és a Setnavelechi világítótorony közelében egy orosz hajó elsülyedt. Tizenkét ember a hajó személyzetéből a hullámokba veszett, míg 11 matrózt sikerült megmenteni.

Neves magyar írók kitűnő művei rendkívül olcsó árban:

Balla Irma: Vaskuthy Gábor . . .	Lei 25
Krudy Gyula: Mohács . . .	25
Domándi László: A jó ember . . .	25
Darnay Kálmán: Bujdosó gyöngysor . . .	25
Lovász Márton: Irisz . . .	25
Komor András: Fischmann és társa . . .	25
Kiszely Gyula: Csereházaság . . .	25
Darnay Kálmán: Festőszerelem . . .	25
Andai Ernő: Tengertánc . . .	35
Balassa Imre: Krisztus . . .	35
Miklós Jenő: Madárka . . .	20
Bibó Lajos: Kétlelkű szerelem . . .	15
Nádas Sándor: Akiért csak a kezét kell kinyújtani . . .	25
Plinkósty Andor: Bárcay Bella a szeretőm . . .	25

Cultura

könyvkereskedés Cluj, Str. Memorandului 4.

A magyar képviselő-ház feloszlátását követelte Eckhardt Tibor Gyöngyösön

(BUDAPEST.) Eckhardt Tibor a kisgazdapárt gyöngyösi gyűlésén újabb támadást intézett Bethlen István volt miniszterelnök ellen. Beszédében kijelentette, hogy

minden erejével harcolni fog Bethlen kormányrajutása ellen,

mert ez a korrupció visszatérését és az ország elbalkánizálódását jelentené. Bethlen tízéves uralkodása alatt adósságot adósságra halmozott és ezzel az országot a tönk szélére juttatta. Kifogásolta ezután Eckhardt, hogy az országot két kormány igazgatja. Az egyiknek Gömbös az elnöke, a másik, a felelőtlen, amelynek Bethlen a vezére. Gömbös Gyula 95 kifogástalan pontot, illetőleg nemzeti munkatervet dolgozott ki, ez azonban sajnos, csak álmoskönyv, mivel a második kormány: a Bethlen-rendszer nem engedik azokat megvalósítani. És mivel ez az állapot tarthatatlan, felszólítja Gömbös miniszterelnököt,

oszlassa fel a képviselőházat, rendelje el az új választásokat és hozzanak össze olyan egységes parlamentet, amely az általa hirdetett reformokat meg is tudja valósítani.

Még azt sem bánja, ha ezek a választások még utoljára a mostani nyíltszavazásos rendszer mellett történnek, mert bizik abban, hogy Gömbös Gyulát támogatni fogja a nemzet reformpolitikájában.

— **ADOMÁNYOK.** Köszönettel nyugtázzuk a mai napon beérkezett következő adományokat: F. R. 3 gyermekes családanya részére M. A-tól 30. — Az orosz nőnek M. A-tól 30 és egy Oasanu uti lakostól 20 lej.

— **KÉT HÓNAPOT KAPOTT EGY VARRÓGÉPÉRT.** Bálint András annakidején ellopott egy varrógépet. Ezért az elsőfokú bíróság két hónapi fogházra ítélte. A mai fellebbviteli tárgyaláson a tábla a vád és védbeszéd meghallgatása után helybenhagyta a törvényszék ítéletét.

— **FARSANGI TÁNCSTÉLY.** A helyi Katolikus Kör vezetősége látva azt a nem várt sikert, amelyet a február hó 16-iki házi táncstélya ugy anyagi, mint különösen erkölcsi tekintetben eredményezett, elhatározta, hogy kedves és mindenkor áldozatkész tagjainak a mai gondterhes időkben egy néhány órai örömet, vidámságot szerez s ezért március hó 2-án, farsang szombatján este 9 órai kezdettel saját helyi ségében, Str. Cogalniceanu 7 szám alatt egy vidám farsangi táncstélyt rendez. A meghívókat a rendezőség a hétfői napon küldi szét és ezután kéri fel mindazokat, akik tévedésből nem kaptak meghívót és arra igényt tartanak, hogy ezen óhajukat a Kör titkárságánál idejében bejelenteni sziveskedjenek. A vezetőség.

APRÓHIRDETÉSEK

LEVELEZÉS

40 éves 300.000 41 Biztos megélhetés Birtok Betét Eredményes 15 ezer Fogtechnikus Feltétlenül megbízható 3 szobás lakás Gyümölcsös Házvezető Közélgő tavasz Kiváncsi Külön telek Korrekt ambiciózus Komoly munkaerő Megbízható Nagy vállalat Nem bánja meg Őszinte Özvegy ember Remény Rendes fizető Sportlady Szorgalmas Tiszta Varrónő Vállalkozás jelígre levelek vannak a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETŐ ÓRAKIRALY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1187)

SCHIMBAS FELSZERELÉS ELADÓ. Cim a kiadóban. (9893)

ELADÓ ház, 140.000 lejért átvehető 100.000 lejért. Jól jövedelmez, tőkebefektetésre alkalmas. Cim a kiadóban. (9939)

ELADÓ üvegfal, alkalmas verandának, választófalnak, kiraktnak. Cim a kiadóban. (9940)

Hitelképes-e Ön?

Ha igen úgy vehet **heti** vagy **havi részletfizetésre** méret szerint elkészítve férfi és női cipőket olcsó áron. Levelezőlap hívásra megrendelés végett házhoz megyünk.

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál, Strada Nic. Iorga 11.

GYERMEK rézagy, fiókos szekrény eladó. Juliu Maniu 1. I. em. (9991)

JOKARBAN levő biciklit veszünk. Cimet a kiadóba. (9993)

ELADÓ sarok ház 2 üzlethelyiséggel és fűszerberendezés. Értekezni Várady bőrzületben. P. M. Viteazul 13. (9988)

TELEFUNKEN rádió 4 lámpás jókarban olcsón eladó. Cim a kiadóban. (f 1262)

FÜSZERÜZLET legforgalmasabb helyen, bevezetett vevőkörrel eladó. Érdeklődők „300.000” jelígre a kiadóba írjanak. (9853)

EGY JÉRCEPÁVA megvételre kerestetik. Cal. Motilor 87. Fodor. (31)

ALIG HASZNÁLT schimbas csizma olcsón eladó. Cim a kiadóban. (32)

FEHÉRCSEMPÉS főzőkályha, ebédlő, háló eladó. Str. Andrei Ady 7. (18)

KERESEK parcellát 20—25 ezer lejig. Szép kis szoba konyhás telket 60—70 ezer lejig. Cimeket a kiadóba kérek. (26)

FEL PARCELLA ELADÓ Str. Fluturilor 49. (49)

ELADÓ bádóg házfedél, ajtók, ablakok és főzőkemencék. Str. Strescu 6. (40)

RÁDIO és MOTORBICIKLI eladó. Str. Ciordas 2. (48)

ELADÓ olcsón elköltözés miatt garantált tiszta komplett hálóberendezés. Str. Traian 64. (43)

ELADÓ szépkivitelű stílusos gyermekbutorok, gyermek ágy stb. Regina Maria 4. hátul az udvarban balra. (f 1266)

SÜRGŐSEN eladó egy szoba konyha, speiz, pince, 6 marnára istálló nagy telekkel, Dorobantilor végén fő utvonalon. Értekezni ugyan ott a Campian korcsma mellett. (f 1266)

FODRÁSZFELSZERELÉS darabonként is eladó. Calea Regele Ferdinand 34. (47)

EGY finom nemessányi hegedű eladó. Turbutz János P. Stefan cel Mare 10. (45)

STR. RADULESCU út 72 alatt konverziós ház betegség miatt sürgősen eladó. (49)

LAKÁST KERES

KERESÜNK március 1 vagy 15-ére egy 2 szobás fürdőszobával ellátott garzonlakást, modern épületben a Regele Ferdinand uton vagy annak közvetlen közelében. Cim: Méra iroda, Regele Ferdinand 62 szám. (6)

KERESEK május elsejére egyszobás konyhás komfortos lakást belvárosban „Tiszta lakó” jelígre. (27)

KERESÜNK egy-két szobás fürdőszobás tiszta lakást, esetleg április egyre. Ugyancsak vennék részletre egy gyümölcsöst. Ajánlatok „Pontos” jelígre. (44)

2 SZOBA konyhás vagy esetleg 1 nagy szobás lakást keresek. Cimeket „Ármegjelölés” jelígre. (50)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ villanegyedben egy szépen butorozott különbejáratú napos szoba. Érdeklődni Szabó Jenő üzlet, kasszánál. (f 1267)

KIADÓ KERTES LAKÁS Donát ut 82 két szoba konyha kamra pince nagy napos tornáccal Ugyanott ELADÓ EGY BOGLYA SARJU. Értekezheti Str. Iorga 5 sz. tulajdó nosnál. (f 1258)

3 SZOBÁS komfortos lakás kiadó Str. Radu 9. Óvár. (9936)

CSINOSAN butorozott, napos, különbejáratú szoba március 1-re kiadó. Avram Iancu 38. (5)

ÜRES kis szoba elfoglalt egyének olcsón kiadó. Bucovina 1. (33)

KÉT fiatalember szállást kaphat Dermata gyár közelében. Str. Aron 14, hátul az udvarban. (39)

KIADÓ különbejáratú szép ucai szoba butorozva vagy üresen. Esetleg főzőkemencével, kamarával. Oasanu 74. (f 1267)

ÁLLÁST KAPHAT

ÜGYES varróleány azonnali felvételre keresek. „Cristal”, Str. Moldovei No 15. (9932)

ROMÁNUL tudó nevelőnőt keresek két kisgyermek mellé. Prof. Miron. Gazdasági Akadémia d. u. 1-3 ig. (9992)

MAGASNOVÉSÜ ügyes leány ruhaszállításhoz felvétetik. Unio gőzfűtőde, Bucovina 32. (f 1270)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre délelőtti 11 óráig lehet csak feladni.

TOKÉLETES kis- és nagymunkás teljes műszerrel rendelkező órásság állandó állást nyerhet. Regele orologlor. Cluj P. Mihai Viteazul 11. (f 1260)

KERESEK azonnalra nőten, románul tudó körjegyzői írnokot teljes ellátással, havi háromszáz lej ellenében. Körjegyző, Corvinesti, u. p. Lechinta, jud. Năsăud. (9989)

MANIKÜROST, ki vizonból is előnyben, azonnali belépésre felvesz Székvillai borbély. Memorandum lui 24. (24)

FIATAL péksegéd azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. (35)

FÉRFI és női ruhák vasalásához gyakorlott vasalónőket felvesszünk „Cristal” ruhafestő gyár. Str. Moldovei 15. (36)

CIPÉSZSEGÉD felvétetik Calea Reg. Ferdinand 72 szám. (38)

PAKURA FÜTÉSHEZ értő szerelő gépész azonnalra felvétetik. Unio gőzfűtőde, Bucovina 32. (f 1269)

ÁLLÁST KERES

FEHÉR péksegéd állást keres. Cimeket „Szolid” jelígre a kiadóba. (29)

EGYEDÜLÁLLÓ jobb asszony elmenne kis családhoz 1-ére, főzést és minden házimunkát önállóan végez. Cimeket a kiadóba „Szerény igényű” jelígre. (23)

KÜLÖNFÉLÉK

15 ÉV ÓTA Clujon férfiszabó üzletem van, 500 vevőkörrel rendelkezem. 50—60 ezer lejtel társat keresek kész confectio bevezetés végett. Nem fontos, hogy szakember legyen. Ajánlatokat „Biztos egzisztencia” jelíge alatt a kiadóba. (f 1268)

ELVESZETT egy balkézre való fekete női bőrkezttyű Bratianu uccától a P. Unirii. Kérem a megtalálót hozza be a kiadóba. (30)

MASSZIROZÓNÓ uri házakhoz ajánlkozik, farzsábat garanciával végez. Jelíge „Eredményes”. (9904)

GRAFOLOGUS fogad Calea Regele Ferdinand 51. Analizis 20 lej. (9)

TAKARÍTÁSÉRT ágyhelyes lakás kapható. Str. Felcacului 7, ajtó 14. (25)

KATHONAY szaktanár a RECORD cipőkrém vállalat közönségének tart mégegy UTOLSÓ TANDIJMENTES, csak kettősszáz lej beíratásdíjért legmodernebb női ruhaférfi ruhá, fehérnemű szabászati tanfolyamot. A kettősszáz lejért mindenki kap teljes hozzávalót és fizet doboz RECORD cipőkrémet. Sieszen jelentkezni. csütörtökön kezdjük: Str. Maniu 22. (34)

PÉKSÉG KIADÓ. Str. Fericei 2 szám. (37)

ELVESZETT egy sok kulcsot tartalmazó köteg börtökkel együtt. Megtaláló 500 lej jutalomán részeseül a kiadóban megváltatott cím alatt. (41)

A betörőket elfogták, de a lopott értékeknek nyoma veszett

(CLUJ.) 1932 szeptember 4-én Galea Vasile és Noti Avram ismert-nevű zsebmetrók betörték Racasan Vasile hivatalnok lakására. A rendőrség azonban rövid időn belül megfogta őket. Sajnos, a Racasan által bejelentett negyedmillió kár összege szép csendben eluszoit. Ma került az ügyük a törvényszék elé, amely Galea Vasile-t egy évre, Noti Avramot 8 hónapi fogházra ítélte. Felbontották.

Revolveres merénylet a sziámi hadügyminiszter ellen

(BANGKOK.) Luang Pibulang Song sziámi hadügyminiszter ellen merényletet követtek el, amikor autójába szállt, hogy egy futballmérkőzés után visszatérjen a városba. Egy fiatalember felugrott az autó lépcsőjére és három lövést adott le a miniszterre.

aki szerencsére nem sebesült meg súlyosabban. A tettest letartóztatták.

Arviz fenyeget Európaszerte

(BUCURESTI.) Az ország minden részéből olyan hírek érkeznek, hogy az erős olvadás következtében áradások veszedelme fenyeget. Különösen veszélyessé vált a helyzet Bucovinában, ahol számos vidéken máris komoly árvízveszedelem lépett fel.

Ugyanakkor varsói híradás szerint Lengyelországban a Vistula folyó öntött ki több helyen az olvadások és áradások miatt. Franciaországban pedig ugyancsak több folyó. Az árvízveszedelem mindenütt igen sok kárt okozott.

— **RENDŐRSÉGI HIREK.** Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettes fel-törte az állomás előtti uccai trafik-bódét. A betörő ruddal zúzta be a bódé egyik üvegablakát s a résen keresztül szegesruddal nyúlt be, amely-re fölnyársalta a dohány és ciga-retta dobozokat. A betörő nagyon kevés árut vihetett el, mert munka-közben a szegesbot az ablakon ke-resztül becsúszott a bódéba. A IV-ik kerületi rendőrség bevezette a nyomozást. — A rendőrség bünygyi osztálya letartóztatta Miclea Anna szülésznőt, aki nemrégiben egy pénzhamisítási per vádlottaként szerepelt. Miclea Anna ez alkalommal azért került letartóztatásra, mert egy nőn tiltott műtétet hajtott végre. — Gergely Anna cselédleány Schmil Mórtól 3000 lejt lopott. Letartóztatták. — Miclea József Rakics Istvántól lopott 2000 lejt. Átadták az ügyésznek.

— **A LÉGIHÁBORU VESZEDELMÉSÉGÉRŐL NYILATKOZIK AZ ANGOL MINISZTERELNÖK.** MacDonald angol miniszterelnök nyilatkozott a „Matin”-nak a légiháború veszedelméről. Mindezek előtt kölcsönös bizalmat kell a népek között megvalósítanunk — mondotta. — A kollektív biztonság parancsoló szükségé vált, amit a nagy hatalmaknak meg kell érteniük. Meg kell érteni Németország érzeit, de Németország is köteles ilyen módon felelni. Csak így fog sikerülni, hogy a kormányok reális és tartós békét adjanak népeiknek.

Kirabolták a sarmasi adóhivatalt

(SARMAS.) Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak a Sarmasi adóhivatalba, ahonnan nagyobb összegű pénzt raboltak el.

Ebben a pillanatban az ellopott pénz mennyiségét pontosan még nem lehet tudni. Ma délelőtt a helyi pénzügyi hatóságok részéről Totu adminisztrátor Nagy detektív társaságában Sarmasra utazott a hely-

szini nyomozás beindítása végett.

Érdekes, hogy Sarmason az adóhivatal körül szinte évről-évre nem várt bajok adódnak elő.

Már évekként ezelőtt egyszer kirabolták az adóhivatalt.

Több ízben nagyszabású sikkasztások történtek ugyanennél a hivatalnál és az elmúlt éjszaka megint egy vakmerő betörés folytán került napirendre a sarmasi adóhivatal.

Március 12-ére halasztották a 9 magyar újságíró sajtóperének további tárgyalását

(CLUJ.) A törvényszék ma folytatódóan tárgyalta az úgynevezett turdai és cornestii sajtóperi anyagát, amelyből kifolyólag kilenc újságíró került államellenes izgatás vádjával a bíróság elé. Név szerint: Zomora János, Walter Gyula, Végh József, Olajos Domokos, Szász Endre, Szentimrei Jenő, Bakos Aladár, Zagoni István és Kovrig Károly. A legutóbbi tárgyaláson tudvalevőleg

Boross György unitárius püspököt és dr. Gál Miklós turdai magyar-párti képviselőt hallgatták ki tanuk gyanánt, akik már előzőleg kihallgatott tanukkal együtt igazolták az újságírók cikkeiben szereplő adatok valóságát.

A mai tárgyaláson a perbeszédre került sor.

A vád képviselője bejelentette a déli 1 órakor megkezdett tárgyaláson, hogy újabb vádbizonyítékai vannak és kéri bizonyos czzel az ügygel összefüggő dosszárók beszerzését és az aktákhoz való csatolását A védelem (dr. Bartha Ignác, dr. Péterffy Jenő és dr. Szeghő Imre ügyvédek) részéről dr. Bartha Ignác replikázott az ügyész szavaira, kijelentve, hogy a bizonyítási eljárás befejezést nyert és a mai tárgyaláson csak a perbeszéd elhangzásáról lehet szó. Kérte tehát a bizonyítási eljárás további kiegészítésének mellőzését. A bíróság így is határozott, kimondva, hogy

az idő előrehaladottsága miatt a tárgyalást március 12-én déli 12 órára halasztja, amikor perbeszédre és ítéletre kerül a sor.

Ujra letartóztatták a feketeszemes Kun Andort

(CLUJ.) 1934 decemberében tárgyalta a törvényszék az ismeretes Kun Andor-féle nagy feketeszemes ügyét, amikor is Farkas Sámuel és Mózes Jenő vádlottakat a bíróság felmentette, míg Salamon Bertalan egyhónapi fogházbüntetést kapott.

Kun Andor Tanasescu inspektor és Rosenfeld Jenő vádlottak ügyében a bíróság tagjai között véle-nény-

különbség merült fel

s ezért a tárgyalást mára halasztották. A bíróság elfoglaltságára való tekintettel azonban ma sem tudták megtartani a tárgyalást és azt holnap reggel 9 órakor kezdik meg. Az ügynek annyiban van érdekessége, hogy Kun Andort, aki eddig szabadlábon volt,

az ügyész letartóztatta és a törvényszék fogházába kísértette.

Börtönre ítélték a liliumtipró csendőrt

(CLUJ.) Vlad Matei csendőrtizedes állt ma az ítélőtábla első szekciójára előtt. Súlyos vád terhelté a karhatalom emberét: liliumtiprás. Az eset még tavaly történt Arentis községben. Vlad Matei, aki ott szolgálatot teljesített, kiment az erdőre szénézni. Négy kislánnyal találkozott, akiket azzal az ürüggyel, hogy fát akartak lopni,

örizetbe vette és az erdő mélyére kísérte.

Utközben három kisleány megszökött. Moldovan Anikó 11 éves kisleány azonban nem tudott elmenni.

Vlad az erdő belsejében letépette Moldovan Anikót és erőszakot kísérelt meg rajta.

Valami azonban megzavarhatta, mert a leánynak sikerült megszabadulni tőle. Odahaza elmondotta a szüleinek mi történt vele, akik er-

re orvosi vizsgálatra vitték gyermeküket. Ennek során megállapították hogy

a csendőrtizedes, bár megkísérelte a bestiális merényletet a gyermekleány ellen, de véghezvinni nem sikerült neki.

A törvényszék annak idején egyévi és két hónapi börtönbüntetéssel, továbbá politikai jogainak 5 évre való felfüggesztésével büntette a magáról súlyosan megfélemedezett karhatalmi embert.

A mai felelőviteli tárgyaláson a tábla I. szekciójára a vád és védbeszéd meghallgatása után a törvényszék ítéletének

egyévi és két hónapi börtönbüntetésre szóló részét helyben hagyta ellenben Vlad Matei politikai jogainak felfüggesztését hatályon kívül helyezte.

Kavarodás egy kutya körül

(CLUJ.) A VI-ik hadtest bírósága ma tárgyalta le Székely Sándor ügyét, akit

hatóság elleni erőszak miatt con-tak felelősségre.

A vád szerint a Str. Dragalina-uccában tettleg inzultálta a rendőrt, aki be akarta az őrszobába kísérni. Székely Sándor kutyáját el akarták fogni a sintérek, amit a felesége észrevett, kiszaladt az uccára és a kutyát be akarta menekíteni a házba. A sintéreket kísérő rendőr erőlyesen lépett fel a kutyaszabálító ellen, amire

az asszony sikoltozni kezdett. Férje, mikor meghallotta felesége kiáltásait, kirohant az uccára, szóváltásban keveredett a rendőrrel. Rövid idő alatt előkerült másik két rendőr is, akik be akarták vinni a rendőrségre.

Dulakodás kezdődött, de Székely Sándor, aki hatalmas, erős ember, nem hagyta magát.

A mai tárgyalás során több tanút hallgattak ki, akik a rendőrök zavaros vallomásával ellentétben

egyöntetűen azt állították, hogy Székely Sándor tettleg nem bántalmazta a rendőröket.

A hadbírósa a több óráig tartó tárgyalás után rövid tanácskozássra vonul vissza s a vádlottat

400 lej pénzbüntetésre és 200 lej perkoltség kifizetésére büntette.

Kölcsönös együttműködés a bécsi és budapesti árumintavásárok között

Budapest és Bécs intenzívebb együttműködésének kérdése élénken foglalkoztatja az illetékes köröket. Eduard Heint volt osztrák kereskedelmi miniszter, a bécsi vásár elnöke, azt javasolja, hogy a bécsi és budapesti árumintavásárok, amelyek egy Bécsnek, mint Budapestnek mind kívül jelentős gazdasági és idegenforgalmi tényezői, kezdjék meg ezt az együttműködést. Kijelentette, hogy a bécsi vásár készséggel szervez társasutazásokat Ausztriából a Budapesti Nemzetközi Vásárra, an-nál is inkább, mert ő maga személyesen ismeri a budapesti vásár rendkívül magas színvonalát. A budapesti vásár vezetősége örömmel vesz részt egy ilyen kooperációban és szívesen rendez ugyancsak társas kirándulásokat a bécsi vásárra. A közeljövőben személyes tárgyalások indulnak meg a két vásár vezetősége között a fenti terv megvalósítása érdekében.

— **NAGYJELENTŐSÉGŰ KÜLFÖLDI GAZDASÁGI TANÁCSKOZÁSOKAT FOLYTAT ROMA-NIA.** A kormány gazdasági bizottsága e héten fogja megtárgyalni az ipar- és kereskedelmi miniszter által Belgiummal, Hollandiával és Németországgal kötött szerződéseket. Különös figyelmet fognak szentelni Schacht német gazdasági miniszter javaslatainak a petróleum export kvótáját, a gabonakiviteli kontingensét stb. illetőleg. Egyébként ma folytatódna a tanácskozások az új export-import rendszerről szóló minisztertanácsi napló megszövegezéséről. A napló legkésőbb szerdán készül el, mert az új rendszer március elsején már életbe is lép.

CENZURAT